

God, may be ordained. IN TESTIMONY WHEREOF, these our Letters we have caused to be made Patent, and the Great Seal of our said Province to be thereunto affixed : Witness our right trusty and right well beloved Cousin, The Right Honorable ARCHIBALD, EARL OF GOSFORD, Baron Worlingham of Beccles, in the County of Suffolk, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Upper and Lower Canada, Vice Admiral of the same, and one of our Most Honorable Privy Council, &c. &c. &c. at our Government House, in our City of Montreal, the fourth day of August, in the year of our Lord, one thousand eight hundred and thirty-six, and in the seventh year of our Reign.

(Signed) G.

THOMAS AMIOT, Clk. Gn. in Chy.

sortir ces Présentes Nos Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province :— Témoin Notre Très-fidèle et Très Bien aimé Cousin, le Très-Honorable ARCHIBALD COMTE DE GOSFORD, Baron Worlingham de Beccles, dans le Comté de Suffolk, Capitaine Général et Gouverneur en Chef, dans et sur les Provinces du Haut-Canada et du Bas-Canada, Vice-Amiral d'icelles, et un de Nos Très-Honorables Conseillers Privés, &c. &c. &c. A notre Maison du Gouvernement, dans notre Cité de Montréal, le quatrième jour d'Août, en l'an de Notre Seigneur, mil huit cent trente-six, et dans la septième année de Notre Règne.

(Signé) G.

THOMAS AMIOT, Clc. de la C. en Ch.

PROVINCE OF }
LOWER CANADA. } GOSFORD.

By His Excellency the Right Honorable ARCHIBALD, EARL OF GOSFORD, Baron Worlingham of Beccles in the County of Suffolk, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Upper and Lower Canada, Vice Admiral of the same, and one of His Majesty's Most Honorable Privy Council, &c. &c. &c.

A PROCLAMATION.



WHEREAS in the Session of the Provincial Parliament of Lower Canada, held in the fifth year of His present Majesty's reign, and in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and thirty-five, a certain Bill, intituled, "An Act to authorize Counsel to Address Jurors on the behalf of Prisoners in Capital Cases;" And whereas the said Bill, in the said Provincial Parliament, in the same Session thereof, on the eighteenth day of March in the year aforesaid, was presented to His Excellency the Right Honorable MATTHEW LORD AYLME, then being Governor in Chief in and over the said Province, and administering His Majesty's Government within the same, for His Majesty's Assent, and was then by the said Governor in Chief, as aforesaid, reserved for the signification of His Majesty's pleasure thereon ; And whereas the said Bill hath been laid before His Majesty in Council, and His Majesty by and with the advice of His Council, on the twenty-third day of February now last past, was pleased to assent to the said Bill ; and pursuant to His said Majesty's Royal Pleasure in this behalf, the said Bill was then confirmed, ratified, and finally enacted. THEREFORE, in pursuance of the Statute in such case made and provided, by this Proclamation, I do signify, publish, and make known, that the said Bill hath been as aforesaid, laid before His said Ma-

PROVINCE DU }
BAS-CANADA. } GOSFORD.

De par Son Excellence le Très-Honorable ARCHIBALD COMTE DE GOSFORD, Baron Worlingham de Beccles, dans le Comté de Suffolk, Capitaine Général et Gouverneur en Chef dans et sur les Provinces du Haut et du Bas-Canada, Vice Amiral d'icelles, et un des Très-Honorables Conseillers Privés de Sa Majesté, &c. &c. &c.

PROCLAMATION.



VU que dans la Session du Parlement Provincial du Bas-Canada, tenue en la cinquième année du Règne de Sa présente Majesté, et dans l'année de Notre Seigneur, mil huit cent trente-cinq, il fut passé un certain Bill, intitulé, "Acte pour autoriser les Avocats à plaider devant les Jurés pour et au nom des Prisonniers accusés de crime capital," par le Conseil Législatif et la Chambre d'Assemblée en cette Province : Et vu que le dit Bill dans la dite Session du dit Parlement dans la même Session d'icelui, le dix-huitième jour de Mars, en l'année susdite, fut présenté à Son Excellence, le Très-Honorable MATTHEW LORD AYLME, étant alors Gouverneur en Chef administrant le Gouvernement de Sa Majesté dans la dite Province, pour la Sanction de Sa Majesté, et fut alors par le dit Gouverneur en Chef, comme susdit, réservé par la signification du plaisir de Sa Majesté sur icelui ; Et attendu que le dit Bill a été mis devant Sa dite Majesté, Notre Souverain Seigneur le Roi Guillaume Quatre, et qu'il a plu à Sa Majesté par et de l'avis de Son Conseil, le vingt-troisième jour de Février, en dernier passé, de sanctionner le dit Bill ; et conformément au plaisir de Sa dite présente Majesté, à l'égard d'icelui, le dit Bill a été alors confirmé, ratifié et finalement passé en loi. EN CONSEQUENCE, en obéissance au Statut fait et pourvu en pareil cas, par cette Proclamation, je signifie, publie et fais à savoir, que le dit Bill a